

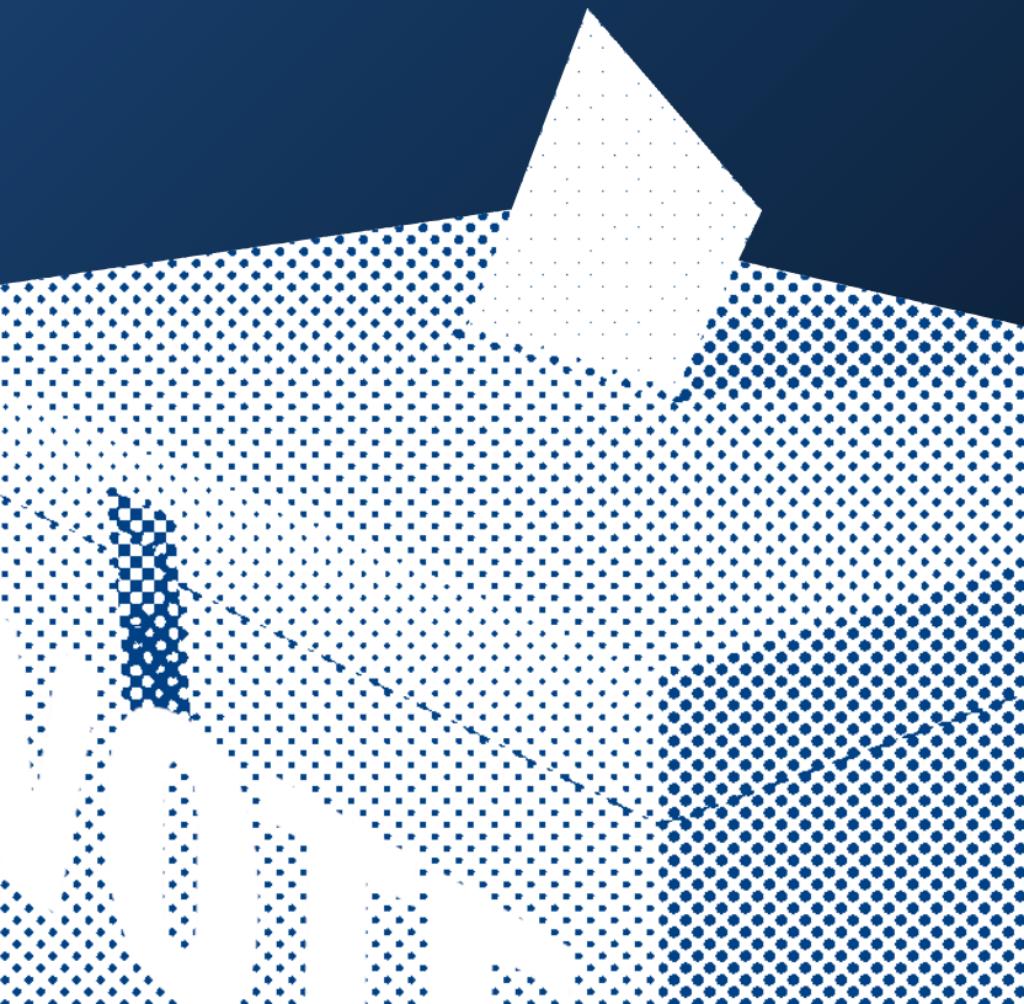
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

ការណែនាំថោះ ការប្រជាធិបតេយ្យ នៅ រដ្ឋបាលីប្បុរីនីព្រៃ

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

សំខែរដ្ឋបាលីប្បុរី ការប្រជើសរើសរបស់ខ្ញុំ

ឆ្នាំប្រចាំឆ្នាំ និង
ឆ្នាំប្រចាំឆ្នាំ 



តើហេតុអ្នក ត្រូវបានដោះឆ្លាត?

ការធ្វើត្រួតពិនិត្យកម្មវិធីសំខាន់ នៃលទ្ធផល ប្រជាជិបតេយ្យ។ វាត្រូលប័ណ្ណកាលច្បាស់អ្នក ដើម្បីធ្វើសំណង់អ្នកដឹកនាំច្បាប់ និងរដ្ឋភីបាល។ នៅត្រាគំបូង ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃប្រជាជាតិរបស់យើង ការធ្វើត្រួតពិនិត្យកម្មវិធីសំខាន់ អ្នកណាដែលអាចធ្វើត្រួតពិនិត្យការធ្វើត្រួតបាន ត្រូវបានបង្ហាប់បញ្ជាក់ ដោយកេទ និងជាតិសាសន៍របស់មនុស្ស ថាគើតឱ្យមានដើម្បី និងអាចជាប់ការសាកល្បងអក្សរសាស្ត្រ ប្រចាំម៉ោងមានកត្តាល្អុយឡើង។ ប្រជាជនបាន ពុំពារអស់រយៈពេលជាថ្រើនឆ្នាំ ដើម្បីទាំងពីរ និងការពារសិទ្ធិប្រជាពិនិត្យការធ្វើត្រួត។

រដ្ឋបេទាជិករវង្វាលីហ្មនឹត្ត ខំប្រើងធ្វើការដើម្បី
ចុះឈ្មោះមនុស្សគ្រប់ពួរប ដែលមានសិទ្ធិប្រាក់ដ្ឋាន
ព្រមទាំងធ្វើឡើងដាយស្រួលជាទីបំផុត សំរាប់អ្នក
ប្រាក់ដ្ឋានដែលបានចុះឈ្មោះ ដើម្បីប្រាក់ដ្ឋាន
ដោយសំខាន់ និងដោយឯករាជ្យ។ ការណែនាំនេះ
រួចរាល់អ្នកប្រាក់ដ្ឋាន និងការទទួលខុសត្រូវជាថ្មីន
របស់អ្នកប្រាក់ដ្ឋាន ព្រមទាំងធ្លូល់ព័ត៌មានសំខាន់ៗ
ដែលអ្នកត្រូវការ ប្រយោជន៍ដើម្បីចូលរួមក្នុងការ
ប្រាក់ដ្ឋាន។



ເຕີຂູ້ມາຜູ້ແບ່ງ:ເດົາ:ແຫຼາຕ ບູເຈ?

ដើម្បីចុះឈ្មោះលោកស្រីជាលើយរឹងក្នុងការបង្កើតក្នុងក្រសួងពេទ្យ

- ពលរដ្ឋ នៃសហរដ្ឋភាគមិរីក,
 - អ្នកមួលដ្ឋាន នៃរដ្ឋភាគីប្រើនិត្យា,
 - មានអាយុ 18 ឆ្នាំ បូច្ចាស់ជាង នៅថ្ងៃបាន៖ឆ្នាំត,
 - មិនជាប់ពន្លេទាត់, ក្នុងលក្ខណ៍ខ្លួនការដោះលើង, កំពុងជាប់ពន្លេទាត់រដ្ឋ ក្នុងគុកខ្លានធិ, ប្រកំពុងជាប់មានទោសសំរាប់បទឧត្តម្ភ ដោយអនុលោម តាមអនុញ្ញាត (h) នៃច្បាប់ព្រមឱទណ្ឌរដ្ឋភាគីប្រើនិត្យា វគ្គ 1170, បុ បន្ទាប់ពីការដោះលើងមកសហគមន៍ មានការត្រួតពិនិត្យ, និង
 - គុណភាពរឹងរករដ្ឋភាគីប្រើនិត្យាត្រាការសមត្ថភាពខាងផ្លូវរាមូណា។

[Skip to Main Content](#) | [Skip to Footer](#)

CALIFORNIA VOTER REGISTRATION FORM / ປະເທດລາວຍັນດີເປົ້າຕະຫຼາກ ລົມຄະບັງຫຼິຂົງ

SOS

Fill out this form if you are a new voter, have moved or changed your name, or want to change your political party preference. You must be a U.S. citizen and at least 18 years old by the next election to use this form. Use blue or black ink. Print clearly. – ດັບອຸປະກອດກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ແລ້ວມີຄວາມຮັບຮັດກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ເພື່ອປະທິບັດກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ແລ້ວມີຄວາມຮັບຮັດກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ

Your legal name: first name - ພະນາກ ສອນຍາ
Last name - ສອນຍາ

Home address - not a P.O. Box or business address - Number Street, Ave., Drive, etc. include N, S, E, W
apartment# - ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ - area, pt. lot, block number, room no., apt. no., unit, floor, unit
City - ຖະໜາ

State - CA Zip - 00000 California county - ລົມຄະບັງຫຼິຂົງ

If you do not have a street address, describe where you live (Cross streets, Route, N. S. E. W. - ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, ມາ, ມີ, ຢູ່, ມີ, ມີ, ມີ)

Mailing address - if different from above, or P.O. Box - ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ - ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ
City - ຖະໜາ

Date of birth - ລົງທະບຽນ
MM DD YY
1 9
CA driver license or CA D card #
if you do not have a CA driver license or D card, list the
4 numbers of your California ID Number. If you have one,
list the 4 digits of your California driver's license number
Email (optional) - ອອນໄລນ໌

U.S. state or foreign country of birth - ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ

State - CA Zip - 00000 Foreign country - (ລົມຄະບັງຫຼິຂົງ)

SSN (Last 4 numbers)
SSN (Last 4 digits)
Please Number are pasted at polling places on election
military - ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ

Phone number (optional) - ອອນໄລນ໌

Do you want to disclose a political party preference? - ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ

Yes, my political party preference is checked next - ສະນັບອັນດີກຳນົດສັບສົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ

American Independent Party American Elect Party Democratic Party Green Party
 Libertarian Party Peace and Freedom Party Republican Party Other (specify) _____

To receive a vote-by-mail ballot in all elections, initial here. _____

If you were registered to vote in before, fill out below -

First name - ບັນດີ
Middle initial -
Last name -

Optional - ວິຊາລົມ
Mr. - ນາຍ
Ms. - ນາງ
Miss - ນາງ
Mrs. - ນາງ
Act or part of
ລົມຄະບັງຫຼິຂົງ

ពីខ្លួនឯេត្តិការណ៍ ឬអ្នកមិនមែនជាបាន?

អូកអាចទទួលបារកដាសច្ចេះឈ្មោះអូកញាប់ផ្លាត នៅតាមទីកន្លែងជាថ្វីន
ពាល់ពេញទាំងអស់ :

- វិប់ស់គុណភាពរដ្ឋបាដីការ រដ្ឋកាលីហ្មូនីត្រាំនៅ RegisterToVote.ca.gov
 - លេខពិសេសអ្នកចុះឈ្មោះ របស់រដ្ឋបាដីការ រដ្ឋកាលីហ្មូនីត្រាំ តាមលេខ (888) 345-4917
 - ការឃាល់យោបាយចុះឈ្មោះទៅទៀតខាន់ដី ឬសាលាប្រជុំ
 - ចណ្តាល់យោបាយតារាង៖
 - ការឃាល់យោបាយផ្សេសណីយ៍
 - ការឃាល់យោបាយនៃក្រសួងរថយន្ត រដ្ឋកាលីហ្មូនីត្រាំ
 - ភ្នាក់ងារសេវាការពិការ
 - ភ្នាក់ងារដែនឃើញយោបាយតារាង៖
 - គណៈសមាគាររដ្ឋកាលីហ្មូនីត្រាំ និងការឃាល់យោបាយគណៈសិទ្ធិពន្លឹងជាតិ
 - ការឃាល់យោបាយព្រឹត្តិសានិកនិងកំណើនប្រជាប់ការុំ

បើអ្នកមានអត្ថសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬលំប្អូតបើករចយន្តរដ្ឋកាលីហ្មូនីត្រាំ អ្នកត្រូវតែតូចចាប់លេខលេខអ្នក នៅលើក្រសួងចុះឈ្មោះអ្នកចុះឈ្មោះ របស់អ្នក។ បើអ្នកតាំងមានអត្ថសញ្ញាណប័ណ្ណណាមួយ ទាំងពីរប្រពេទ នេះទេ ត្រូវតែតូចចាប់លេខសូល្អាតលើគ្រឿនិច្ចិនខ្លួនដូចងាយរបស់អ្នក។ បើអ្នកតាំង លេខសូល្អាតលើគ្រឿនិច្ចិនទេ ប៉ុន្តែមានសិទ្ធិចុះឈ្មោះ អ្នក និងត្រូវបានតែងតាំងច្បាស់អត្ថលេខប៉ុកមួយ សំរាប់តែគោលបំណងនៃការចុះឈ្មោះច្បាស់ប៉ុណ្ណោះ។

ពេទ្យចុះឈ្មោះថ្ងៃខែឆ្នាំ នៅពេលណាម

ក្នុងខណៈដែលអ្នកអាចនឹងចុះឈ្មោះបានដោយពាណិជ្ជកម្ម នៅក្នុងករណីភាពច្រើន អ្នកត្រូវតែបានចុះឈ្មោះបានដោយពាណិជ្ជកម្ម យើងហេចបំផុត 15 ថ្ងៃ មុនថ្ងៃចុះឈ្មោះពាណិជ្ជកម្ម និងសិទ្ធិចុះឈ្មោះពាណិជ្ជកម្មការបានបាន។
អ្នកត្រូវតែចុះឈ្មោះគោរព ដើម្បីចុះឈ្មោះពាណិជ្ជកម្ម ហើយសិទ្ធិអ្នកធ្វាល់លីនៅ ឬអ្នក
ឈ្មោះ ឬអ្នកបានប្រកាសទៅហូក្រុនយោបាយរបស់អ្នក។

តើខ្ញុំបញ្ជាក់ការប្រកាន់គណបក្សនេយាតាយ យើងដូចមេច?

អ្នកចាប់បញ្ជាក់ថាគីឡូកក្រកាន់ ឬមិនប្រកាន់គណបក្សនេយាតាយណា
មួយដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិទៅអ្នកជាបីហូវិញ្ញា នៅពេលអ្នកចុះ
ឈ្មោះជាតាមរបាយការប្រកាន់គណបក្សណាមួយ តាមអំ
ភាពថាអ្នកអាចចាប់បញ្ជាផ្លាចេញបញ្ជីនរបស់គណបក្សនេះ តុងការណាមួយ
ប្រចាំឆ្នាំដីជាប់មេ។

យើងបញ្ជាក់នៅលើក្រដៃសម្រាប់ឈ្មោះអ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេញបល់អ្នក ឬអ្នកមិន
ប្រកាន់គណបក្សនេយាតាយណាមួយទេ អ្នកនឹងបានចុះឈ្មោះជាអ្នកចាប់
បញ្ជាផ្លាចេញ ឬមិនប្រកាន់គណបក្ស (No Party Preference, NPP)។ នៅក្នុង
ការចាប់បញ្ជាផ្លាចេញប្រចាំឆ្នាំដីជាប់មេ គណបក្សនេយាតាយខ្លះ អនុញ្ញាតចុះ
អ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេញ NPP ដូចបានឱ្យឯកសារដើរបស់គេ។ នៅក្នុងការចាប់
បញ្ជាផ្លាចេញ អ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេញ NPP អាចនឹងចាប់បញ្ជាផ្លាចេញ សំរាប់វិធីក្រុងការ
ហើយបេក្ខជនលាយរឈ្មោះ សំរាប់អ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេញ-បញ្ហារឈ្មោះ នៅពេល
មូលដ្ឋាន និងការិយាល័យតែនឹងការ។

03



តើការចាប់បញ្ជាផ្លាចេញ និងទូទៅ មានដំណឹកការ យើងដូចមេច?

ការចាប់បញ្ជាផ្លាចេបបែម ត្រូវបានប្រព្រឹត្តកិរិយាល័យដែលបានចូលទៅក្នុងការប្រកាន់គណបក្សនេះ។
អ្នកនឹងតិបច្ចុត្តិរដ្ឋ សកាលហាមុខ និងការិយាល័យអ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច ត្រូវបាន
គេហេតុថា ការិយាល័យអ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច-បញ្ហារឈ្មោះ។ នៅក្នុងការចាប់
បញ្ជាផ្លាចេបបែម បេក្ខជនទាំងអស់សំរាប់ការិយាល័យ អ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច-បញ្ហារឈ្មោះ
ឈ្មោះ គឺមានចុះឱ្យឯកសារដើរបស់អ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច។ អ្នកចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច
អាចនឹងចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច-បញ្ហារឈ្មោះ នៅក្នុងការប្រកួតនិមួយៗ ទៅបី
មានការប្រកាន់គណបក្សក៏ដោយ។

បេក្ខជនពីរូប ដែលបានសន្លឹកបញ្ជាផ្លាចេលិចបំផុត នៅក្នុងការប្រកួតជាប់បែម
និមួយៗ និងរកិលច្ចូលមេការចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច។ បន្ទាប់ពីចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច-
បែម-ជាកំពូលពីរធន ការចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិចត្រូវតែប្រព្រឹត្ត សូម្បីតែបី
យក្ខជនមួយក្នុងបានសន្លឹកបញ្ជាផ្លាចេលិចពាក្យត្រីន (50 ភាគរយ+1) និងសូម្បីតែបី
មានបេក្ខជនពីរូប នៅក្នុងការចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិចក៏ដោយ។

របៀបចាប់បញ្ជាផ្លាចេលិច-ជាកំពូលពីរធន
មិនចាក់តែបេក្ខជនដែលឈ្មោះបេក្ខជន នៅក្នុងការិយាល័យ
ជាប្រចាំឆ្នាំដីជី បុគ្គលោកស្រាយ ក្នុងការកណ្តាល
ខោនធិ បុការិយាល័យពាមមូលដ្ឋានមេរីយ។



ເຕີຂໍ້ມູນຜູ້: ແມ່ງການ ແລະ ເຫັນ

ពីខ្មែរចោរ៖ដោតតាមសំបុត្រ បានប្រឡង?

ជាន អ្នកចោរ៖ ផ្លាសពណ៌ម្មាក់ដែលបានចុះឈ្មោះ ភាគចោរ៖ ផ្លាសពាមលសំបុត្រ។
អ្នកត្រូវតែសិរីសំបុត្រនឹងកញ្ចាត ចោរ៖ ផ្លាស-តាម-សំបុត្រ ពី ការឃើញលើយោង
ផ្លាសខាងនៅពីរបស់អ្នក យើងហេរាបចាំពីរថ្ងៃទៀត មុនចេចចោរ៖ ផ្លាស ទីបុរាណ
សិទ្ធិចោរ៖ ផ្លាសពាមលសំបុត្រ ក្នុងការរចនាបែនការ នៅទី១ សូមបំពេញត្រង់សំ
រាប់ការក្រោមសិទ្ធិកញ្ចាត ចោរ៖ ផ្លាស-តាម-សំបុត្រ នៅក្នុងក្នុងលេវ្យរៀងគឺជូន
សិទ្ធិកញ្ចាតបែលអ្នក ប្រាក់នៅ www.sos.ca.gov ប្រាក់នៅការឃើញ-
លើយោងចោរ៖ ផ្លាសខាងពីរបស់អ្នក។ អ្នកក៏អាមិនដើរីសំណើជាបាយលួកណាក៏
អក្សរ ដែលរួមមាននៅ ឈ្មោះ និងភាសយដ្ឋានរបស់អ្នកដែលអ្នកសំនើ,
ភាសយដ្ឋានដែលអ្នកចង់ទទួលសិទ្ធិកញ្ចាត ចោរ៖ ផ្លាស-តាម-សំបុត្រ
របស់អ្នក, ហត្ថលេខាបស់អ្នក, ត្រូវទាំងឈ្មោះ និងកាលបរិច្ឆេទនៃការ
ចោរ៖ ផ្លាស ដែលអ្នកចង់ទទួលសិទ្ធិកញ្ចាត ចោរ៖ ផ្លាសពាមលសំបុត្រ។

ដើម្បីច្រើនថាគៅអ្នកបានដាក់ពាក្យលុំបោះឆ្នោតមែនសំបុត្រូចហើយ សូម
ទាក់ទងការិយាល័យបានៗដោយខ្សោយបានឱ្យបានជួយ។

ដើម្បីចូលរៀបចំការងារអាជីវកម្មសម្រាប់ទាន់កាលកំណត់ ត្រូវធ្វើឱ្យលើកពេញរបស់អ្នកអភិវឌ្ឍ នាំអរគុណរាយនៅខាងក្រោម :

- ពាមសំប្តុត្រ អរបណាសន្លឹកដ្ឋានដែលអ្នកចាន់ចាប់ ចាន់ទូលាងដោយការឃាល់យ៉ាងៗដ្ឋានខាងជើរបស់អ្នកនៅម៉ោង 8:00 យប់ នៅថ្ងៃដ្ឋានដ្ឋាន។ ពីថ្ងៃដ្ឋាននេះបានផ្តល់ជូនដីយ៉ាង ព្រំដើរដើរដែលអ្នកចាន់ចាប់ ដែលអ្នកចាន់ចាប់ នៅថ្ងៃដ្ឋានដ្ឋាន។
 - ដោយធ្វាល់មុខ ដោយទៅការឃាល់យ៉ាងៗដ្ឋានខាងជើរបស់អ្នក ឬកន្លែងដ្ឋានដ្ឋានណាមួយក្នុងខាងជើរបស់អ្នក មុនម៉ោង 8:00 យប់ នៅថ្ងៃដ្ឋានដ្ឋាន។



តើខ្ញុំអាចចិះឈ្មោះថា៖ ឆ្លាតពាមសំបុត្រ ជាមចិត្រយ៉ាងណា?

ជាន អ្នកបោះឆ្នោតណាមឱកវែងបានចុះឈ្មោះ ភាពទិន្នន័យសំបោះឆ្នោតពាម
សំបុត្រ ជាមិថ្នៃក្រឹម និងទទួលសន្តិភ័យព្រមទាំងស្អែកប្រវត្តិ រួចរាល់ពេល
ការបោះឆ្នោត។ អ្នកអាចឈូបាលស្ថានភាពបោះឆ្នោត-ពាម-សំបុត្រ
ជាមិថ្នៃក្រឹមរបស់អ្នក នៅពេលណាក៏បានដោរ។ មន្ទីរការបោះឆ្នោតនៅ
ខោនធីរបស់អ្នក និងលុបចោលស្ថានភាពបោះឆ្នោត-ពាម-សំបុត្រ ជា
អិថ្នៃក្រឹមរបស់អ្នក ឬ៖ត្រាតែបីអ្នកមិនបានបោះឆ្នោតទូទៅនៃរដ្ឋ ក្នុងការ
បោះឆ្នោតទេ ហើយអង់ដំប៉ុគ្យាស។

តើខ្ញុំដឹងថាណីនមានអ្នី នៅលើសន្តិកឆ្លោតរបស់ខ្ញុំ
យើងដួចមួច?

អូកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ និងទទួលព័ត៌មានជាងរវារណ៍ណែនាំអូក
បោះឆ្នោត របស់អ្នកលេខាពិការ ក្នុងប្រអប់សំបុត្រ ក្នុងពេលមួយបូពីរ
ភាគីគ្នា មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ព័ត៌មានណែនាំអូកតែមិនិញការនេះ មានលេចក្តី
ពិស្វារអំពីធម្មតាបន្ទូលទាំងរដ្ឋ ហើយជនខ្លះ និងសិរិយាលស់អូកបោះឆ្នោត។
ការឃើញលីយបោះឆ្នោតខាន់ធី ធ្វើក្នុងលេវ្យរោគត្រូវសន្និកបោះឆ្នោត ឡើងឱ្យអូក
បោះឆ្នោតម្នាក់រៀងដែលបានចុះឈ្មោះ។ ក្នុងលេវ្យរោគនេះ បង្ហាញសណ្ឌាន
នៃសន្និកបោះឆ្នោតរបស់អូកជាយ៉ាងណាយ រួមទាំងមានព័ត៌មានអំពីហើយជនតាម
មូលដ្ឋាន, វិធីសន្និកបោះឆ្នោតតាមមូលដ្ឋាន, អាសយដ្ឋានកន្លែង បោះឆ្នោតរបស់
អូក, ការងារកំពង់សន្និកបោះឆ្នោត បោះឆ្នោត-តាម-សំបុត្រ, និងមានជាប្រើ
ប្រើនៅរដ្ឋ។ ក្នុងលេវ្យរោគនេះក៏រួចរាល់អំពីអូកបោះឆ្នោតដែលពិការ
ភាគីបោះឆ្នោតដោយសំខាន់ និងដោយការងារ។

អ្នកមិនធាន់ថ្ងៃ៖ ពេញ ឬ ងាយស្រួល ការប្រកួត នៅលើសន្តិភ័យ គ្មានរបស់អ្នកទៅ
សន្តិភ័យ បស់អ្នកនឹងបានរាប់សំរាប់ការប្រកួតនិមួយៗ ដែលអ្នកបាន
ពេះ។

រដ្ឋបេលាជីការ ជលិតថាសសំឡើង និងអភូយមុន្តា នៃព័ត៌មានជាងរការ ណែនាំអ្នកញោះឆ្លាត សំប់មនុស្សពិការថ្មី ឬអន់ចយចក្ចុវិញ្ញាបាយ ការណែនាំបានឆ្លាត ពី 10 រាល់ គឺ : អង់គ្លេស, ចិន, ហិរញ្ញី, ឥបី, ខ្មែរ, ក្រុង, អេស្រីប្រើបាល, តាមុខ្សែក, នៅ និង ផ្សេទណាម។ ដើម្បីសុំការ ណែនាំជាកំណែណាមួយទាំងនេះ ដោយតែគិតថ្មី សូមទូរសព្ទមេដែល ពិសេសអ្នកញោះឆ្លាតរបស់រដ្ឋបេលាជីការ តាមលេខ (888) 345-4917 ឬ ម៉ឺន www.sos.ca.gov។

ເທື່ອງໝາຕະເບົາ:ແຜ້ຕ ແກ່ໄນກໂສ້ງເບົາ:ແຜ້ຕ ຍ້າງຜູ້ຕະເມູນ?

ເຮົາເຕັມມູນກົດເຕີມໂຄງລົງລົບກູດເສັງໄວ້ເກົ່າຄົ່ງສົນຫຼືກແຫຼວດທີ່ເຂົາອັນຜິບບລໍ່ມູນ
ກູດປະເບີບສໍບບຸຕຸ ຖຸ້ງເຕັມມູນຍັງບຸຕຸນຳມາຈີຕູງມູນເຕັ້ງເຖາະ:ແຫຼວດ ສູນຍາກເຂີລ
ກໍໃຫ້ນເຖາະ:ແຫຼວດບລໍ່ມູນ ເຮົາເບີເກົ່າປະເທົ່ານິກພາຍໍາ ເບີມູນກົດເຕີມໂຄງລົງ
ກູດເສັງໄວ້ເກົ່າຄົ່ງສົນຫຼືກແຫຼວດຕະບລໍ່ມູນເຕີມ ສູນມາກໍກ່ອນກົງຍາລົບຍັງເຖາະ:ແຫຼວດ
ເຂົາອັນຜິບບລໍ່ມູນໆ ມູນກົດໆມາຈີກະກຳໃຫ້ນເຖາະ:ແຫຼວດບລໍ່ມູນ ເພີຍມູນລົບຕົ້ນ
ເຮົາເບີວິທີເລັດມູນກົດເຖາະ:ແຫຼວດບລໍ່ມູນເຕີມໂຄງລົງ

“我就是想让你知道，你不是唯一一个被我爱着的人。”

ក្រោមឈ្មោះនូវការបញ្ជីរបស់អ្នក តម្លៃការងារ 7:00 ព្រឹក ដល់
8:00 យប់ នៅថ្ងៃចុះឆ្នាំ។ (ខាងពីន្ទះ ក៏អនុញ្ញាតចិត្តអ្នកអាមេរិក
ដ្ឋានអេដីជាល់មួយ នៅតាមការនឹងមួយចំនួន នៅមួនថ្ងៃចុះឆ្នាំដែរ)។
នៅពេលអ្នកមកដល់ការនឹងប្រាក់ដ្ឋានរបស់អ្នក បុគ្គលិកការនឹងប្រាក់
និងសូវរូបភាពរបស់អ្នក និងធំរាយឱ្យបានដើរការ នៅអ្នកប្រាក់ដ្ឋានដែល
បានចុះឈ្មោះ សំរាប់ការនឹងប្រាក់ដ្ឋានដ្ឋាននៅទី១ បន្ទាប់ពីអ្នកចុះហត្ថលេខាដែល
ក្រោរូបភាពរបស់អ្នកនៅលើបញ្ជីនៅទី២ បុគ្គលិកការនឹងប្រាក់ដ្ឋាននិងចិត្ត
ក្រោមឈ្មោះនូវការបញ្ជីរបស់អ្នក ដែលមានលេខលំនាច់ប៉ូក ឬ ការតម្លៃមួយ។

06 (memory card) កំពុងផ្ទា អាណាពិសេយ៍ទៅលើប្រព័ន្ធការប្រាជេះផ្តាញដែល
ខោនធីរបស់អ្នកប្រើ។ ទៅប្រុងចំណាំតែ និងចាប់ផើមប្រាជេះផ្តាញ។ ប្រគលិក
កន្លែងប្រាជេះផ្តាញ តើនៅទីនោះដើម្បីជួយអ្នកប្រាជេះផ្តាញ។ មើលអ្នកមិនច្បាស់
លាងលំអំពីរបៀវប្រគលសន្តិភីកផ្តាញ សូមស្វែរប្រគលិកកន្លែងប្រាជេះផ្តាញទៀត។
ឯណាគន្លែងអ្នក។ មើលអ្នកគុសនឹងកផ្តាញទេ សូមស្វែរប្រគលិកកន្លែងប្រាជេះផ្តាញ
អំពីរបៀវប្រគលិកប្រាជេះផ្តាញ។

ចោរប់ផ្តល់នូវសារព័ត៌មាន តម្លៃគ្រក់ទេនបោះឆ្នោត ត្រូវមានលទ្ធភាព
សំរាប់អ្នកបោះឆ្នោតដែលពិភាក្សាបាយ អាចចេញចូលបាន។ មន្ត្រីការ
បោះឆ្នោតខ្សោយពី ត្រួតពិនិត្យកំណើនទិន្នន័យ ហើយជាប្រព័ន្ធបែងកែ
សំរួលជាបណ្តុះការសន្ដិចចំពោះផ្ទះ, បណ្តុះលី, ប្រវិបាយ, ពាណិជ្ជកម្ម,
សាធារណរដ្ឋ, ឬល្អប៉ែនធ្វើឱ្យទ្រួត សំរាប់ចោរបោះឆ្នោត។ នូវល្អក្រប់រៀង
រួមដែលពិនិត្យរបៀបកំណើនបោះឆ្នោត គឺបានហើយប្រព័ន្ធបែងកែ
និងសិទ្ធិរបស់អ្នកបោះឆ្នោតដែលពិភាក្សា រូមទាំងលេចក្តីត្រូវការ ដើម្បីពិនិត្យ
កែសំរួលដោយសមហ៍គុណលម្អិតរក្សាត្រឹមឱ្យ និងទំនុការ ដើម្បីពាណានូវ
លទ្ធភាពចេញចូលសិរីភ្នាក់។

ចោរប់រដ្ឋ និងរដ្ឋបាលសហព័ន្ធ តម្រវ៉ាអ្នកប្រោះព្យាពទាំងអស់ អាចប្រោះព្យាពបសល់គេដោយសំខាន់ និងដោយនុករាជ្យ។ កន្លែងប្រោះព្យាពទីមួយ ត្រូវគេមានម៉ាសីនប្រោះព្យាពមួយ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកប្រោះព្យាព រួមទាំងមនុស្សពិការអ្នក បុអន់ចែងក្នុងព្យាបាល អាចប្រោះព្យាព ដោយគ្មានជំនួយ។ ម៉ាសីនប្រោះព្យាពអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកប្រោះព្យាពជាការប្រើប្រាស់ដើម្បីប្រោះព្យាពបសល់អ្នកដោយសំខាន់ និងដោយនុករាជ្យ ហើយមិនមែនខ្លួន វាអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកកែការប្រើប្រាស់ដើម្បីប្រោះព្យាពត្រូវបាន

តើខ្ញុំត្រូវបង្ហាញអត្ថសញ្ញាណ នៅពេលខ្ញុំធ្វើដោះឆ្នោត បុរ៉ែ?

ចុះបើសិនយោះរបស់ខ្ញុំ មិនមាននៅក្នុងបញ្ជី
នៅឯកត្រួនដែលបាន?

ເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກ ມີຄວາມເຮົາຖຸນິບຕັ້ງເຮົາໄກໂຫຼນທີ່ເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກ ມູກມານລົງທຶນ
ເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກເຫຼືອຕະຫຼາດແດຕະກາສລຸງ ຄົນໃຫຍ້ເປົ້າຕະຫຼາດແດຕະກາສລຸງ
ໄລຍ່ງິນຕຸລືນີ້ກຳເຫຼືອຕະຫຼາດພຸດຕາເຊິ່ງ ບໍ່ໄດ້ເຮົາຖຸນິບແລ້ມລໍບົດຕື່ເສັລະ
ມູຍາ ຄົນໃຫຍ້ເປົ້າຕະຫຼາດກົບ ບໍ່ຫຼັງທີ່ມີກຳນົດກຳນົດເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກ ທ່ານ
ມູກດາວອຸ່ນເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກ ເພື່ອຢືນເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກ ຂໍເຂົາໃຈທີ່ເຮົາ ເບີ່ຍ້າມູກມີຄວາມ
ເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກ ຖຸນການເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກ ເຊິ່ງເຊື້ອຍໆ ບໍ່ຄຸດລົງກົດໂຫຼນເບີ່ແບ່ງວະບສລ໌ມູກ
ຜູ້ລົບຕົວ ຕໍ່ຕົວມູກ ດີວຽກ ດີວຽກ ດີວຽກ ດີວຽກ ດີວຽກ ດີວຽກ ດີວຽກ ດີວຽກ

ចុះបើសិនខ្ញែងត្រូវការដំឡូយ ដើម្បីធ្វាន់ផ្តាល់?

ເບີ້ມູກຕິດຕາກຳນີ້ແມ່ຍ ຖຸນກາງຄູ່ລະບົບສິນືກແຫຼວຕຽບບໍລ່ອງມູກ ມູກມາຈັດເປົ້າລືມ
ມະນຸລູງໝາກກໍ ບູ້ຖີ່ເກົກ ເງື່ອຍມູກ ພກບດກາເຕີມີໃໝ່ເຕີມີເຫັນເພີ້ມກະບໍລ່ອງ
ມູກ ຜັກກຸາກໍທ່າງໄວ້ເຮືອໃຫຍ້ເພີ້ມກະບໍລ່ອງມູກ ຜັກມູກຜີ້ກົດໆສະບັບສິນືກ ບູ້ມີໃໝ່
ໃໝ່ເຕີມີເຫັນເພີ້ມກໍທ່າງໄວ້ສະບັບສິນືກ

ເບີ້ລືນມານຄາຣເຖິ:ເຫຼົາຕາມຈີເກີ້ມຜູລ໌ ເຊັນກ່ຽວຂໍ້ນເຖິ:ເຫຼົາຕາບສລ່ວໜຸກ
ໜຸກຄາຜີນຜູລເຫັດບໍ່ກ່ຽວຂໍ້ນເຖິ:ເຫຼົາຕ ເງົາເຣນີຕັອງໃບໜຸດ ເກີຍ
ມໂຮງຄາຣເຖິ:ເຫຼົາຕ ອຶ່ງຍກລໍກາຣະເຖິ:ເຫຼົາຕມກເງົາໝາຍ ສູມຄາກໍ່ອັນ
ກາຍພາລົບຍັເຖິ:ເຫຼົາຕເຂົາມຕົກບສລ່ວໜຸກ ເພີ່ມື້ສົນພະເບີ້ລືນ ມານຄາຣ
ເຖິ:ເຫຼົາຕາມຈີເກີ້ມຜູລ໌ ເຊັນກ່ຽວຂໍ້ນເຖິ:ເຫຼົາຕາບສລ່ວໜຸກ

ការិយាល័យពេទ្យ: ផ្នែកខោនធី

08

★

Alameda	Marin	San Mateo
(510) 272-6933	(415) 473-6456	(650) 312-5222
Alpine	Mariposa	Santa Barbara
(530) 694-2281	(209) 966-2007	(805) 568-2200
Amador	Mendocino	Santa Clara
(209) 223-6465	(707) 463-4371	(408) 299-8683
Butte	Merced	Santa Cruz
(530) 538-7761	(209) 385-7541	(831) 454-2060
Calaveras	Modoc	Shasta
(209) 754-6376	(530) 233-6205	(530) 225-5730
Colusa	Mono	Sierra
(530) 458-0500	(760) 932-5537	(530) 289-3295
Contra Costa	Monterey	Siskiyou
(925) 335-7800	(831) 796-1499	(530) 842-8084
Del Norte	Napa	Solano
(707) 465-0383	(707) 253-4321	(707) 784-6675
El Dorado	Nevada	Sonoma
08 (530) 621-7480	(530) 265-1298	(707) 565-6800
Fresno	Orange	Stanislaus
(559) 600-8683	(714) 567-7600	(209) 525-5200
Glenn	Placer	Sutter
(530) 934-6414	(530) 886-5650	(530) 822-7122
Humboldt	Plumas	Tehama
(707) 445-7481	(530) 283-6256	(530) 527-8190
Imperial	Riverside	Trinity
(760) 482-4226	(951) 486-7200	(530) 623-1220
Inyo	Sacramento	Tulare
(760) 878-0224	(916) 875-6451	(559) 624-7300
Kern	San Benito	Tuolumne
(661) 868-3590	(831) 636-4029	(209) 533-5570
Kings	San Bernardino	Ventura
(559) 582-3211	(909) 387-8300	(805) 654-2781
ពេជ្ជបណ្ឌិត 4401	San Diego	Yolo
Lake	(858) 565-5800	(530) 666-8133
(707) 263-2372	San Francisco	
Lassen	(415) 554-4375	(530) 749-7855
(530) 251-8217	San Joaquin	
Los Angeles	(209) 468-2885	
(562) 466-1310	San Luis Obispo	
Madera	(805) 781-5228	
(559) 675-7720		

**VOTE
HERE**

POLLING PLACE



សំរាប់ព័ត៌មានបន្លំអគ្គិភោបញ្ជាផ្ទៃត្រូវ និងការប្រាក់ដ្ឋាន
សូមទូរសព្ទទៅលេខ (888) 345-4917 ផ្លូវការ
www.sos.ca.gov

TTY/TDD (800) 833-8683

ប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធបរិច្ឆេទយោង
<http://cal-access.sos.ca.gov>

រដ្ឋបាលខាពិការ ផ្តល់ជំនួយច្បាស់ដ្ឋាន ៣៨ កាលបរិច្ឆេទ

English (800) 345-VOTE (8683)

中文 /Chinese (800) 339-2857

हिंदी /Hindi (888) 345-2692

日本語 /Japanese (800) 339-2865

ខ្មែរ /Khmer (888) 345-4917

한국어 /Korean (866) 575-1558

Español/Spanish (800) 232-VOTA (8682)

Tagalog (800) 339-2957

ภาษาไทย /Thai (855) 345-3933

Việt ngữ /Vietnamese (800) 339-8163



RegisterToVote.ca.gov

ចាយរដ្ឋបាលខាពិការ រដ្ឋបាលីហ្ស៊រីក្រោះ នៅលើ
Twitter [@CASOSvote](https://twitter.com/CASOSvote) និងចូលចិត្តទៅរំពោល
របស់យើងនៅលើ Facebook។



California Secretary of State
www.sos.ca.gov

